

А. А. Дегурев



ИЗВѢСТІЯ
ТУРКЕСТАНСКАГО ОТДѢЛА
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО ГЕОГРАФИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.

Томъ VI.




Библиотека
Императорскаго
РУССКАГО ГЕОГРАФИЧЕСКАГО
ОБЩЕСТВА.
Вязь 5 Шмелъ 19
Полка 4 5

ИЗВѢСТІЯ
ТУРКЕСТАНСКАГО ОТДѢЛА
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО ГЕОГРАФИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.

Томъ VI.



ТАШКЕНТЪ.

Типографія Штаба Туркестанскаго военнаго Округа.

1907.

н. 26076.

Таранчинскіе бакши.

Пери Уинатманъ.

(Способы игры и лѣченія бакшей).

Н. Паятусовъ.

Слѣды шаманства сохранились доселѣ и у тюрковъ-таранчей¹⁾, исповѣдающихъ исламъ, между прочимъ въ пріемахъ ихъ бакшей при лѣченіи больныхъ субъектовъ, когда эти духовные врачи-бакши изгоняютъ изъ недугующаго злыхъ духовъ, поддерживающихъ болѣзнь и терзающихъ тѣлесное существо.

Какъ въ шаманскихъ обрядахъ, такъ и въ этихъ случаяхъ лѣченія больныхъ, бакши предаются изступленной пляскѣ, которая доводитъ ихъ до нѣкотораго экстаза.

Въ Илійскомъ краѣ—въ Кульджѣ—мнѣ приходилось нѣсколько разъ видѣть сеансъ изгнанія злыхъ духовъ бакшіями изъ больныхъ. Занимаются этимъ мужчины и женщины надъ больными мужскаго и женскаго пола, въ присутствіи многочисленной публики разныхъ половъ и возрастовъ, которая собирается и по приглашенію и на звуки оглушительной музыки...

Эти молитволѣчебныя собранія представляютъ прекрасный случай не только для моленія объ исцѣленіи больного, но и для всевозможныхъ рандеву и свиданій молодежи обоихъ половъ; иные собранія менѣе удобны для этого.

¹⁾ Таранчи разсѣяны по Илійской долинѣ Китайскаго вѣдомства и у насъ въ Семирѣчьи. Это древніе выходцы изъ Кашгаріи или вѣрнѣе скавать переселенцы, выведенные въ Или изъ Кашгаріи китайцами для занятій земледѣліемъ.

Зовутъ обыкновенно бакши къ опасно и не опасно больнымъ людямъ, наприм. одолѣетъ лихородка, сведетъ ротъ, заболѣтъ руки и ноги... Тутъ зовутъ бакши.

Таранчи (темный народъ) говорятъ между собою, что „если больной человѣкъ, лежащій отъ слабости, говорить все то, что придетъ ему въ ротъ, или же обнаружатся у него какія-либо болѣзни, то къ этому больному привязался *джинг* и что если поиграть въ *пери*, то будетъ хорошо“. Они такъ толкуютъ.

Тотчасъ же призываютъ бакши. Бакши является, осматриваетъ больного и говоритъ: „Къ этому больному привязался самый злой *пери* изъ еврейскихъ *пери*; приготовьте одного жирнаго барана и одну жирную курицу, я приду въ такое то время и буду играть (*уйнатурмень*)“. Послѣ этого бакши уходитъ. Ближайшіе родственники больного готовятъ все то, что сказалъ бакши, и также собираютъ разноцвѣтныя лоскутья (*юрунъ* или *журунъ* *يورون*) у сосѣдей.

Всѣ духовно-врачебныя дѣйствія баксыя раздѣляются на три акта (*уйонъ*—игра). Самый важный актъ или отдѣлъ послѣдній — третій, когда совершается *великая игра* или представленіе — *чонгъ-уйонъ*. Это бываетъ на разсвѣтѣ.

I.

Среди комнаты съ потолка (турусъ) къ полу привязываютъ перпендикулярно веревку (арканъ) сложенную вдвое; внизу она прикрѣпляется къ колу, въ верху же у потолка тоже къ колу или гвоздю. Все это прикрѣпляется накрѣпко. Это — *тугъ* (знамя), около котораго продѣлываются баксыемъ всѣ манипуляціи; на половинѣ или срединѣ эту веревку обвязываютъ полкускомъ бѣлой маты (*бязи*); на верху

веревки прикрѣпляется бакшіемъ семь разныхъ тряпокъ (هر رنگ لاته), которыя хозяинъ дома приноситъ отъ семи, восьми и десяти своихъ сосѣдей. Эти тряпки разныхъ цвѣтовъ (красныя, желтыя, зеленыя); онѣ прикрѣпляются на верху аркана къ вѣткѣ джидды или урюка или чигаѣна, имѣющей семь колючекъ или сучковъ. Къ каждой изъ этихъ колючекъ и прикрѣпляется тряпка *يورون قلب*. Эту вѣтку съ тряпками, прикрѣпленную вверху веревки, закрываютъ платкомъ или кускомъ ситцу. Все это называется *журунъ*, куда собираются злые духи по выходѣ изъ больного; закрывающая вѣтку тряпка должна быть красная или бѣлая.

Затѣмъ къ стѣнамъ въ углы на всѣ четыре части свѣта прикрѣпляется по одной свѣчкѣ (*шамъ*) и двѣ свѣчи¹⁾ внизу *туга* или же большее число свѣчей, всего до 14 свѣчей, и свѣчи зажигаются.

Свѣчами двумя, которыя помѣщаются у *туга*, водятъ кругомъ его три раза.

Въ полночь свѣчи эти замѣняются новыми, а въ концѣ сеанса ставятся еще шесть свѣчей.

Свѣчи эти приготовляются такъ: рѣжутъ палочки чія длиной съ карандашъ или болѣе, обертываютъ ихъ ватой и опускаютъ въ льняное масло; затѣмъ сосуды прикрѣпляютъ, гдѣ нужно. Послѣ того приводятъ больного и садятъ его у веревки (*туга*); музыканты садятся въ сторонѣ, публика вокругъ; тутъ собираются сосѣди на эту игру пери; собираются мужчины, женщины и молодежь.

Баксы проводятъ нѣсколько разъ свѣчами вокругъ больного и затѣмъ послѣ молитвы и тренія веревки (*туга*) руками дѣлаетъ *тежбуръ*. Молитва заканчивается словомъ „аминъ“, причемъ трутъ веревку руками.

¹⁾ Двѣ свѣчи эти ставятся въ честь „40 существъ“ — *چهل تنلار نينک* — *حقیقہ*.

Тутъ внизу же веревки разводится курево—*абдурамъ*—пахучая трава. Эта трава посыпается на огонь, который приносятъ къ веревкѣ на желѣзной лопатѣ. Или же зажигаютъ *иссырыгъ* и водятъ этими травами вокругъ туга три раза.

Затѣмъ чашку наполняютъ коровьимъ молокомъ или водой и солью. Изъ этой чашки прыскаютъ въ свое время къ верху веревки (*туи*). Эта влага называется *хансуи*. Воду въ этой чашкѣ помѣшиваютъ ложкой. По приготовленіи этой воды (*хансуи*), обводятъ чашку вокругъ туга три раза, кропятъ изъ нея водою три раза, а также обводятъ всѣ принадлежности сего врачебнаго сеанса вокругъ туга три раза и кропятъ ихъ хансуи три раза.

Открывается лѣчебный сеансъ, разумѣется, молитвой, во время которой всѣ сидятъ.

Затѣмъ музыканты (два-три бубенщика) и бакши садятся лицомъ къ кыбле и поютъ канти подь аккомпаниментъ бубновъ (дабъ¹⁾) и барабана (думбакъ²), въ которой бьютъ бакши. По большей части бьютъ въ эти инструменты ученики бакшія (шагирдъ), а онъ въ такомъ случаѣ садится сзади ихъ. Въ это время больной сидитъ у веревки, держась за нее. Тутъ Баксыемъ и учениками поются: „Бисмилля, лаилога иль-алла, адамъ сафіуалла, чаръ-яръ; ики имамъ“... подь аккомпаниментъ бубновъ и барабана.

Болѣе же употребительный пріемъ такой: бакши беретъ въ руки бубень, садится по направленію къ кыбле, читаетъ стихъ изъ книги Неваи, затѣмъ проноситъ: ... *الله تکریمدین* затѣмъ бакши плачетъ и усиленно проситъ великихъ духовъ о помощи.

¹⁾ Бубень—*дабъ* или *дабъ*. Кругъ дѣлается изъ тутоваго дерева, а кожа на него—козловая. По кругу висятъ сережки изъ желѣза.

²⁾ Барабанъ—*думбакъ*. Кругъ его дѣлается изъ тутоваго дерева, кожа на немъ—верблюжья. Палки—*чока* приготовляются изъ ирги.

По окончаніи пѣнія духовныхъ стиховъ (образчикъ переложень на ноты), больного отводятъ въ сторону, баксы бросаетъ барабанъ, музыканты встаютъ; баксы водить больного кругомъ каната (тугъ); музыканты сопутствуютъ имъ, слѣдуя позади и ударяя въ бубны и барабанъ съ пѣніемъ кантовъ (*сенеми чаладу*). Потомъ больного сажаютъ въ сторону.

Послѣ того баксы молится, дѣлаетъ такбиръ и хватается за веревку; потомъ ходитъ кругомъ нея три раза; а больной ходитъ вокругъ туга семь разъ, держась за тугъ. Затѣмъ молитва повторяется, баксы кланяется передъ веревкой, разводя руками и ходитъ вокругъ нея тоже разводя руками. Вслѣдъ затѣмъ баксы пляшетъ вокругъ каната или вѣрнѣе кружится вокругъ него и больного, сидящаго у туга (пикрафъ), и притомъ сильно и весьма долго. Музыканты бьютъ все это время въ бубны; баксы кружится все быстрѣе и быстрѣе, доходя до чрезвычайной быстроты (*гульванг*); бубны аккомпанируютъ этому вращенію въ темпъ—*селкашки чаладу*. Восторженные зрители выкрикиваютъ разные звуки (уакыраду) и благочестивыя слова.

Наконечъ баксы прекращаетъ круговращеніе; затѣмъ больного, сидѣвшаго у туга, поднимаетъ, беретъ на себя и вертитъ съ нимъ; потомъ останавливается и спрашиваетъ у больного: „Что представлялось твоимъ глазамъ; видѣлъ ли синяго козла“? Если больной скажетъ, что ему ничего не представлялось, то бакши вдѣваетъ въ иглу толстую нитку и взявши больного за языкъ, колетъ его, затѣмъ даетъ ему *тугъ* и вертитъ его вокругъ туга и затѣмъ опять спрашиваетъ: „Что представлялось твоимъ глазамъ“? Больной, едва перенося боль въ языкъ, говоритъ, что „Глазамъ моимъ представился синій козелъ“, хватается за веревку и дѣлаетъ такбиръ.

Послѣ того баксы опять молится, держась за веревку (тугъ), затѣмъ бѣгаетъ съ нагайкой, бьетъ ею присутствующихъ людей, бьетъ больного, третъ нагайкой больного и кружится съ нагайкой около туга.

Конецъ перваго акта. Нѣкоторый перерывъ.

II.

Больной опять садится у веревки; музыканты поютъ и бьютъ въ бубны.

Больной встаетъ, ходить около каната впередъ и обратно. Баксы въ это время сидитъ спокойно. Затѣмъ больной садится; пѣніе и музыка перестаютъ; баксы давить ему спину (укалайду — массируетъ), дѣлая манипуляціи, показывающія, что онъ собираетъ злыхъ духовъ, въ тѣлѣ вѣдрившихся, въ одно мѣсто. По окончаніи этого массажа, баксы садится, музыканты поютъ и бьютъ въ бубны. Затѣмъ онъ встаетъ и водить больного нѣсколько круговъ около каната; обыкновенно вожденіе или хожденіе больного вокругъ туга повторяется семь разъ, а затѣмъ больной самъ ходитъ. Разумѣется всѣ эти дѣйствія сопровождаются молитвой.

Баксы вторично давить больному спину у веревки, послѣ чего больного отводятъ въ сторону, а баксы ходитъ вокругъ веревки впередъ и обратно, дѣлая такбиръ съ хватаніемъ веревки; потомъ ходитъ размахивая руками, танцуетъ (ушла-ушла уйнамакъ), кружится съ необычайною быстротою подъ темпъ музыки; потягивается, бѣгаетъ кругомъ каната; опять кружится. Въ это время публика кричитъ „алла“.

Баксы беретъ кинжалъ (ханджаръ¹⁾) — ножъ съ четырьмя шаркунцами — кунгу рачъ — третъ и колетъ

¹⁾ *Ханджаръ*—кинжалъ—дѣлается изъ рибины (*дулана*). Въ кинжалѣ три дыры, въ которыя продѣты разныя лоскуты (*алмакъ*); на немъ висятъ также два колокольчика (*куниракъ*).

кинжаломъ больного черезъ мату; бѣгаетъ съ кинжаломъ вокругъ веревки, третъ имъ и колетъ больного; потомъ обводитъ послѣдняго около веревки три раза, садитъ, а затѣмъ беретъ себѣ на спину и носитъ кругомъ веревки. Затѣмъ становится предъ музыкантами, держа больного на спинѣ, и произноситъ молитвы, мотая головой.

Для изгнанія изъ тѣла злого духа, баксы кладетъ больного на подушку, тычетъ ему кинжаломъ въ горло и глаза, а затѣмъ во всѣ мѣста тѣла (въ лицо, въ животъ, спину) усиленно и быстро. Публика въ это время выкрикиваетъ „алла“.

Послѣ того переворачиваютъ больного навзничъ, спиною вверхъ, обводитъ кинжаломъ вокругъ веревки и чешетъ ему ногой спину (между лопатками) и снова тычетъ кинжаломъ въ спину. Въ промежуткѣ баксы искокомъ (пей¹⁾ изъ птичьихъ перьевъ кропитъ больного изъ *хансуи*, приговаривая „аузу биллями“ а'замту алсейкомъ, я джинлеръ, о пирлеръ, сѣзамту алейкомъ дивелеръ, шейтинляръ“. Кропитъ ископомъ больного столько разъ, сколько колетъ его кинжаломъ. Больной переноситъ все терпѣливо и только иногда произноситъ „аллагу тоуба“ (каюсь Господу).

Вслѣдъ затѣмъ мнетъ рукой спину и голову и колетъ ихъ кинжаломъ и наконецъ обтираетъ кинжалъ.

По окончаніи этой манипуляціи, больной встаетъ но его садятъ, баксы же сперва ходитъ вокругъ аркана съ кинжаломъ, а затѣмъ вертится около веревки, держа кинжалъ въ рукѣ; становится въ это время у веревки больной и баксы тычетъ кинжаломъ во всѣ части его тѣла, бросается на публику съ кинжаломъ,

¹⁾ Пей—связка перьевъ отъ беркута. Въ связкѣ бываетъ обыкновенно четыре пера изъ крыльевъ беркута.

переворачиваетъ лицомъ къ себѣ больного и все это время тычетъ его кинжаломъ... Послѣ того приступаетъ къ другому дѣйствию: щупаетъ пульсъ, колетъ руку иглой и выпускаетъ изъ нея кровь. Больной, разумѣется, страдаетъ.

Изъ наколовъ иглою баксы выжимаетъ сильно кровь. Съ другой руки онъ тоже пускаетъ кровь. Затѣмъ очищаетъ кинжаломъ языкъ и горло, послѣ чего кружится съ кинжаломъ около веревки и колетъ имъ больного.

Этотъ актъ духовно-врачебной пляски заканчивается молитвой, заключаемой всеобщимъ „аминь“ присутствующихъ.

Если больной утомится, то его замѣняетъ кто-нибудь изъ присутствующей публики и съ такимъ подставнымъ субъектомъ баксы продѣлываетъ тоже, что и съ больнымъ.

Во время перерыва сеанса, назначаемого для отдыха, почетные изъ присутствующихъ лицъ угощаются чаемъ¹⁾, бесѣдуютъ съ хозяевами и родственниками больного...

Больному, сильно устающему отъ этихъ ужасныхъ духовно-медицинскихъ упражненій и вспотѣвшему, даютъ холодной воды, для восстановленія силъ.

Рѣдкій изъ больныхъ, крайне утомляющійся отъ описанныхъ движеній, не отходить въ вѣчность на другой или третій день послѣ этихъ цѣлебныхъ упражненій: такимъ образомъ вмѣсто изгнанія злыхъ духовъ, изгоняется душа самого больного...

¹⁾ Если приготовлено хозяевами баранъ, что бываетъ у богатыхъ, то его рѣжутъ и варятъ. Изъ оставшагося же мяса готовятъ *нана-чунъ* (такъ называется супъ съ разломленными лепешками), которое и вкушаютъ.

III.

(Чонгъ уюнъ).

Больной сидитъ у туга. Баксы отводитъ его въ сторону а самъ цѣпляется за тугъ, танцуетъ передъ нимъ, вертится. Въ темпъ его движеніямъ бьютъ бубны и барабанъ. Затѣмъ бѣгаетъ съ кинжаломъ, кричитъ *алла*, вертится, бьетъ кинжаломъ воздухъ около больного, бьетъ кинжаломъ въ тѣло больного... Затѣмъ мочитъ ханджаръ въ *хансуи* и колетъ имъ глаза и другія части тѣла; потомъ кропитъ хансуи по тѣлу и водить по тѣлу кинжаломъ, носить на себѣ больного и кружится съ нимъ; потомъ кладетъ на подушку у туга и баксы массируетъ (укалаиду) его ногой по спинѣ, затѣмъ по передней части, а послѣ того больному даютъ въ руку тугъ и всѣ вертятся около туга...

На разсвѣтѣ близко къ восходу солнца больного выводятъ или выносятъ на кошмѣ въ другую комнату или на дворъ, при звукахъ барабана и бубновъ, и голову больного закрываютъ чѣмъ нибудь — богатые халатомъ, бѣдные — матой.

Затѣмъ приносятъ бѣлую курицу или пѣтуха или же черную, но здоровую, бакиши проводятъ (кучераду) ею вокругъ больного и побиваетъ или хлопаетъ ею немного больного¹⁾, послѣ чего отдаетъ ее ученику —

¹⁾ Въѣсто курицы можно употребить на это дѣло барана.

шагирду;¹⁾ бакши же снимаетъ съ головы больного халатъ (чапанъ) или мату и беретъ себѣ.

Послѣ того приносятъ камышу и бакши соединяетъ его съ семью тряпочками отъ туга, зажигаетъ все это и проводитъ этимъ пучкомъ вокругъ больного, затѣмъ бьетъ имъ больного и послѣ того выбрасываетъ на дворъ, гдѣ пучекъ и сгораетъ.

Потомъ баксы опять молятся и брызгаетъ ложкой на больного изъ чашки *хансуи*; брызгаетъ также на всѣ четыре стороны свѣта. Въ дырку, гдѣ былъ колъ отъ *туги*, льютъ масло и бросаютъ горящій фитиль отъ свѣчки. Дѣлаютъ это для того, чтобы шайтанъ не оставался въ комнатѣ.

Тѣмъ лѣченіе и изгнаніе духа и кончается: больной уходитъ или уносятъ его въ свое помѣщеніе а баксы разбрызгиваетъ оставшееся хансуи и уходитъ вслѣдъ за больнымъ въ помѣщеніе хозяина.

Баксы беретъ себѣ халатъ или мату, какъ мы сказали выше, чашку изъ подъ хансуи, ложку, платокъ отъ журуна и мату отъ туга, за которую держался больной (*тунымъ лалык*); веревку же (тугъ) и курицу отдаетъ ученику. Оставлять эту мату съ больного нельзя, ибо взявшій ее непременно, по понятіямъ присутствовавшихъ, долженъ заболѣть.

¹⁾ Въ № 161 „Русскаго Туркестана“ за 1901 годъ читаемъ: — въ Сочи какой-то туземецъ, прийдя въ церковь, принесть съ собою *живого чернаго пѣтуха*, котораго и положилъ на наперти, а самъ сталъ усердно молиться Богу. Передъ окончаніемъ Богослуженія онъ преспокойно отрѣзалъ ножомъ у пѣтуха гребень и кровью начинать мазать на дверяхъ съ наружной стороны кресты. Какъ оказалось, у этого имеретина тяжело больна жена припадочною болѣзнью, причина которой — злой духъ, вселившійся въ женщину; помощь врачей въ этомъ случаѣ, по мнѣнію народа, бесполезна, — нужна умилостивительная жертва, которую и является *черный пѣтухъ*. Жертвеннаго пѣтуха ватѣмъ варятъ и раздаютъ бѣднякамъ. Нѣчто подобное существуетъ и у осетинъ, съ тою только разницею, что послѣдніе приносятъ умилостивительную жертву „хайраку“ (черту) разъ въ годъ, въ ночь наканунѣ „новаго“ года.

Въ иныхъ случаяхъ состоятельные даютъ бакшъ 1 руб. деньгами, а бѣдные копѣекъ 30 и упомянутые яства, а ученики берутъ себѣ всѣ вещи, употреблявшіяся при сей игрѣ.

Послѣ этого сеанса, бакши входитъ въ помѣщеніе хозяина, и послѣдній даетъ ему, бакшію, семь хлѣбовъ и семь блиновъ (*пушкаль*), которые жарятся здѣсь же; или же даетъ сала и муки и бакши самъ печетъ у себя пушкаль. Эти яства приносятся въ жертву „40 существамъ“ (чиль тень хакларга).

На это зрѣлище народу собирается всегда много; почетныя лица пьютъ все это время чай, остальнымъ же присутствующимъ чай дается только передъ разсвѣтомъ.

Бакши въ одеждѣ и костюмѣ свосмъ ничѣмъ не отличается отъ другихъ таранчей—простонародья; они носятъ такую же какъ и прочіе таранчи, длинную рубаху и короткій халатъ (*калта чапанъ*).

Кромѣ мужчинъ бакшей, бываютъ и женщины бакши, которыя отправляютъ весь этотъ чинъ такъ же, какъ и мужчины. Женщины бакши головы не покрываютъ, а волоса распускаютъ и всклокачиваютъ ихъ.

По свѣдѣніямъ, собраннымъ въ 1896 году, у насъ въ трехъ таранчинскихъ волостяхъ Вѣрненскаго уѣзда находилось бакшей: въ Карамской волости въ селеніи Карамъ 2 мужчины и 1 женщина, а въ остальныхъ селеніяхъ этой волости Караюта, Лабаръ, Каратурукъ, Кіикбай и Асы по одному мужчинѣ, въ Карасуйской волости состояло: въ селеніяхъ Алексѣевкѣ (Талгаръ) и Ташкенбайсазѣ по одному мужчинѣ, въ селеніи Ташты—кара—одна женщина и въ г. Вѣрномъ одинъ мужчина (Гохталяръ—77 лѣтъ) и 1 женщина (Азнаханъ); въ Малыбаевской волости: въ селеніи Малы-

баѣ — два, въ селеніи Байситѣ — одинъ, въ селеніи Сарыбулакѣ трое мужичинъ. Женщинъ и дѣвицъ бакшей въ этихъ селеніяхъ не находилось; равно не было рѣшительно бакшей въ селеніяхъ Масакбаѣ и Кайнакѣ.

Изложеніе того, что говоритъ каждый, идущій посѣтить больного, и что читаютъ при заговорахъ¹⁾.

Тѣ лица, которыя являются повидать больного, входятъ въ домъ больного и говорятъ: „Асселомъ алайкумъ“ (миръ Вамъ), затѣмъ садятся и говорятъ: „О Боже, исцѣли этого больного, о исцѣлитель изъ исцѣлителей! Аминь“.

(Аллагумма, ошфа газиги-ль маризъ, я ошфаа-ль-шафиіна. Аминь). Значеніе сихъ словъ такое: о Боже, подай исцѣленіе этому больному, о лучшій изъ подавателей исцѣленій)!

Послѣ того посѣтитель кладетъ свою руку на лобъ больного и говоритъ: „Какъ Вы спали? Какое мѣсто болитъ у Васъ?“

Больной говоритъ: „Все тѣло болитъ у меня; голова моя, поясница, обѣ ноги болятъ“.

Посѣтитель снова спрашиваетъ: „Показывались ли Вы доктору, принимали ли лѣкарство?“

Больной говоритъ: „Лѣкарство давали, однако пользы не принесло“.

Посѣтитель говоритъ: „Если такъ, то не приказывали ли Вы читать заговоры?“

Больной отвѣчаетъ: „Мы не могли найти хорошаго муллы“.

¹⁾ *Азائمъ* — заговоры отъ сл. *Азиметъ* — *عزيمت*. *Азائمъ-ханъ* — мулла, читающій заговоры отъ болѣзней. Заговорщики не пользуются уваженіемъ въ народѣ потому, что шаріатомъ заговоры не рекомендуются, а также и потому, что это народъ не ученый.

Посѣтитель говорить: „За воротами“ Су-дербазе“ есть одинъ мулла, по имени мулла Абду-керимъ паршивый. Вы попросите¹⁾ его, и онъ придетъ; а Вы заставьте его читать. Онъ читаетъ хорошо. Непременно сдѣлайте такъ“.

Сказавши это, посѣтитель уходитъ.

Больной тотчасъ же приглашаетъ къ себѣ паршиваго муллу и проситъ его, чтобы отчиталъ его.

Паршивый мулла тотчасъ же ворожить по книгѣ двумя палочками²⁾, смотреть и говорить, что къ этой болѣзни привязался³⁾ мусульманскій пери⁴⁾.

Муллу приказываетъ принести одну бѣлую курицу чернолицую.

Больной тотчасъ же находить и приносить бѣлую курицу чернолицую.

Послѣ того паршивый мулла говорить: „Пока я кончу читать молитвы, вы приготовьте 40 блиновъ⁵⁾, на салѣ испеченныхъ⁶⁾ и сорокъ блиновъ, жаренныхъ безъ сала⁷⁾“.

¹⁾ *Чирлабъ*.

²⁾ *Ремъ тартибъ*—ворожить по книгѣ двумя палочками. Палочки эти въ вершокъ длинной, имѣютъ на себѣ черные знаки—точки и черточки. Они бѣлаго цвѣта. Иногда обдѣлываются бѣлою костью. Ремъ значитъ по араб. песокъ. Прежде, до времени мусульманства гадали по песчинкамъ, а потомъ стали гадать по книгѣ.

³⁾ Чепилиптуръ.

⁴⁾ Пери существуютъ разныхъ родовъ: мусульманъ, кафиръ, мугъ, лжугудъ, терса (христіанскій)...

⁵⁾ *Душкамъ*—блинъ тонкій, на салѣ испеченный.

⁶⁾ *Гуль*.

⁷⁾ *Курукъ*—собственно *сухой*. Пекутъ въ казанѣ безъ сала. И курицу и блины заговорщикъ беретъ потомъ себѣ и уноситъ. Кромѣ того онъ беретъ себѣ чашку и ложку, именно ту чашку, въ которую наливаютъ воду и затѣмъ изъ которой брызгаютъ больного ложкою.

Когда же ихъ приготовить, то ихъ кладутъ возлѣ заговорщика.

Послѣ того онъ кладетъ больного, обративши его лицомъ на западъ (въ сторону кыбле) и совѣмъ закрываетъ¹⁾ больного новою бѣлою дабовою матеріею²⁾).

Послѣ того онъ начинаетъ отчитывать больного.

Прежде всего онъ прочитываетъ семь разъ *фатиху* и семь разъ „куль гува аллагу ахадъ“, при чемъ дуетъ на больного. Потомъ читаетъ семь разъ „Суру-джинъ“³⁾ и тоже дуетъ. Послѣ того онъ читаетъ сорокъ одинъ разъ нижеслѣдующую молитву заговора; при чемъ дуетъ на больного.

„Во имя Бога милостиваго и милосерднаго! Я прочиталъ заговоръ надъ Вами, о духи джиновъ, отдайтесь подальше отъ этого больного! Во имя пяти-книжія Моисеева и свангелія Іисуса и псалтыря Давидова и священныхъ книгъ Мухаммеда-Мустафа, да благословитъ его Господь, и да привѣтствуетъ! Посредствомъ дыханія Соломона, сына Давидова, переселитесь, уходите, о джины, о пери, о дивы! О мать дѣтей⁴⁾).

Пришло повелѣніе пророка Соломона: посредствомъ дуновенія Тамуса-пери⁵⁾, Шахбаля сына Ша-руха-пери, Малека Абдурахмана джина переселитесь, уходите, о пери, о проклятые! Если вы христіанскіе пери, то уходите ради пророка Іисуса, о проклятые! Если вы жидовскіе пери, то уходите именемъ пророка

¹⁾ Туркандурюбъ.

²⁾ Ракта.

³⁾ 29 часть (парѣ) въ Коранѣ.

⁴⁾ Имя джина, женщина—джинъ. *ام صیان* называютъ зѣялашъ. У нея 70 сосцовъ; если въ теченіе 7 дней (иларъ) кормитъ она дитя, то дитя непременно умретъ.

⁵⁾ Тамусъ—или Тамусъ-Султанъ пери—царь всѣхъ джиновъ. Живетъ на Куги-кафъ. Куги-кафъ обнимаетъ кольцомъ всю землю.

Моисея, о проклятые! Если Вы изъ монгольскихъ пери, то переселяйтесь и уходите ради пророка Шуайба, о проклятые! Если вы еврейскіе (пери), то переселяйтесь и уходите именемъ пророка Узейра, о проклятые! Если вы изъ пери невѣрныхъ, то переселяйтесь ради пророка Давида, о проклятые. Если вы изъ мусульманскихъ пери, то переселяйтесь, уходите именемъ пророка Божія Мухаммеда. Выходите совсѣмъ! ¹⁾“

Слова эти сопровождаются сильнымъ дуновеніемъ: „Явилось приказаніе пророка Соломона: выходите совсѣмъ, будешь ли ты жидовскій, еврейскій, христіанскій, кафирскій (невѣрный), мусульманскій (цравовѣрный) — выходите совсѣмъ, о духи джиновъ! Скорѣе, скорѣе, скорѣе! Во мгновеніе, во мгновеніе, во мгновеніе! ²⁾ Тотчасъ же, тотчасъ же, тотчасъ же! Приходите, приходите, приходите! О ты (Боже)! О ты создатель! Нѣтъ Божества, кромѣ его.

По твоей милости, о милосердный изъ милосердныхъ“!

Послѣ того больного съ прежняго мѣста, гдѣ лежалъ онъ, передвигаютъ и укладываютъ на другое мѣсто. Затѣмъ родственники больного даютъ муллѣ деньгами два-три рубля за чтеніе молитвъ, послѣ чего мулла беретъ курицу, блины и деньги и уходитъ домой по дорогѣ.

Послѣ всего этого, если (больной) поправится, выздоровѣетъ, то хорошо. Если же не въ состояніи будетъ выздоровѣть, то приходящіе потомъ къ нему посѣтителіи говорятъ : „Слѣдуетъ прочесть молитву на прогнаніе духовъ ³⁾“.

¹⁾ *Тунъ Кучъ.*

²⁾ *الوجا* = *فجاء*

³⁾ *Радъ-наме*—молитва на прогнаніе духовъ.

Больной отвѣчаетъ: „Я заставлялъ паршиваго муллу читать заговоры, но я не могъ поправиться“.

Пришедшій народъ говоритъ ему: „Вы дурно слѣдали, паршивый мулла обманулъ¹⁾ Васъ и ушелъ. Приведите хорошаго муллу и заставьте его прочитать молитву на прогнаніе духовъ“.

Когда таковой мулла явится, то прежде всего берутъ и приносятъ воду изъ семи ключей, изъ семи колодцевъ, изъ семи озеръ, съ семи мельницъ, изъ семи мѣстъ рѣки и развѣшиваютъ эти воды на семь равныхъ частей вѣсомъ корана²⁾.

Взявши и поставивши эту воду, накаливаютъ³⁾ въ огнѣ семь сортовъ разныхъ желѣзныхъ принадлежностей и опускаютъ въ эту воду желѣзныя принадлежности по одному, и (отъ пара) заставляютъ больного потѣть.

Послѣ того надъ этой водой читаютъ суру „ясинъ“, „инна фатахна“ изъ суры „фатхъ“, „аррахманъ“, т. е. суру „рахманъ“ суру „Джинъ“ четыре „куль“⁴⁾ и молитвы на прогнаніе духовъ, — каждую по семи разъ.

Затѣмъ дуютъ на помянутую воду и купаютъ въ этой водѣ больного.

Потомъ надъ головою больного наливаютъ въ отверстіе остова черепахи⁵⁾ воду, которая проходитъ черезъ остовъ и онъ (больной) такимъ образомъ дѣлаетъ полное омовеніе.

¹⁾ Шаллакъ.

²⁾ *کلام شریف*

³⁾ Кызытыбъ — накаливать до крана.

⁴⁾ Четыре „куль“ суть слѣдующія: „куль я“, „куль гува аллагу ахадъ“, „куль аузу бираббилъ палаки“ и куль аузу бирабинъ-наси“. Первые стихи изъ суры „кафирунъ“, вторые изъ суры „ихласъ“, третей изъ суры „палакъ“ и четвертые изъ суры „насъ“.

⁵⁾ Пакачяпакъ.

Послѣ того эту воду выливаютъ на колесо мельницы¹⁾. Больной тотчасъ же долженъ исцѣлиться. Если же онъ отъ подобныхъ дѣяній не выздоровѣетъ, то готовятъ и даютъ (народу) „пищу духовъ“²⁾.

Способъ готовить пищу духовъ.

Рубятъ³⁾ хорошенько немного мяса и готовятъ лапшу⁴⁾. Рѣжутъ лапшу⁵⁾, нѣсколько кусковъ отрываютъ отъ тѣста и кладутъ, изъ нѣкотораго количества дѣлаютъ въ видѣ змѣи, изъ нѣкотораго количества тѣста дѣлаютъ лягушекъ, ящерицъ⁶⁾, изъ нѣкотораго количества тѣста готовятъ манту⁷⁾, чучбуре⁸⁾. Все это варятъ въ одномъ казанѣ. Затѣмъ приглашаютъ хорошихъ людей и предлагаютъ вкусить этой пищи.

Кромѣ того кладутъ въ крынку немного этой пищи, закрываютъ отверстіе новымъ платкомъ и ставятъ ее на перекресткѣ дорогъ и уходятъ. Тотъ, кто возьметъ этотъ сосудъ съ пищей, уноситъ его (при чемъ читаетъ молитву духамъ).

Если больной не исцѣлится посредствомъ всѣхъ сихъ совершенныхъ дѣяній, то заставляютъ читать надъ больнымъ единственную молитву къ „матери дѣтей“, (умму субьянъ) и производятъ дуновеніе, а

1) Чтобы быстро вылилась въ арыкъ.

2) *Дрвакъ* — духъ.

3) *Бирма*. Таранчи выговариваютъ *Бйрма*.

4) *Уль-аши* — мучная пища, лапша.

5) *Ура* — лапша, длинная вермишель; по дунгански *ляньмень*. Есть еще *салабашъ* — четырехугольная лапша отрывается руками и *манчуръ* мелкая лапша, крошется треугольниками.

6) *Кесленчукъ*.

7) *Манту* — большіе пельмени, сваренные паромъ.

8) *Чучбуре* — маленькіе пельмени, сваренные въ водѣ. Есть еще *самбуса* — это пирожки, жаренные въ сахѣ, и *гушъ-тирды* — токачи съ мясомъ (*тирды* по кашгарски токачъ).

также пишутъ слѣдующую молитву и привѣшиваютъ на шею больного.

Молитва къ „матери дѣтей“ слѣдующая:

Во имя Бога милостиваго и милосерднаго! Во славу Адама, созданнаго по подобію Божію, во славу Ноя, спасеннаго Богомъ, во славу Авраама, искренняго друга Божія, во славу Моисея, прорекшаго слово Божіе, во славу Іисуса, духа Божія, и во славу Мухаммеда посланника Божія. Во истину я не встрѣчусь съ тѣмъ человѣкомъ, къ которому будетъ прикрѣплена эта молитва, сохраняющая и преграждающая (отъ джиновъ), ни ночью, ни днемъ, ни во время ѣды, ни во время питья, ни во время бодрствованія, ни во время сна.

Постоянно и бесконечно и во вѣки вѣковъ!

И по истинѣ, я буду читать надъ тобою заговоры, если ты жиловскій (джинъ), во имя Муссы, да будетъ надъ нимъ миръ и ради сошествія пятикнижія.

Я буду читать надъ тобою заговоры, если ты христіанскій (джинъ), во имя Іисуса да будетъ надъ нимъ миръ, и ради сошествія отъ него свангелія. И я буду читать надъ тобою заговоры, если ты будешь огнепоклонническій или же звѣздопоклонническій, во имя Шуайба, да будетъ надъ нимъ миръ, и ради сошествія отъ него (разныхъ) книгъ. Я буду читать надъ тобою заговоры, если ты будешь джиномъ кафировъ (невѣрныхъ), во имя Давида, да будетъ надъ нимъ миръ и ради сошествія псалтири. Я буду читать надъ тобою заговоры, если ты будешь правовѣрнымъ (джиномъ), во имя Мухаммеда, посланника Божія, и ради сошествія Корана.

И сказалъ ей¹⁾ Соломонъ, сынъ Давида: Миръ имъ! Привяжу твою правую руку къ лѣвой ногѣ, при-

¹⁾ أم الصبيان — „Матери дѣтей“

вяжу лѣвую твою руку къ правой ногѣ, такъ что ты не будешь ходить среди беременныхъ женщинъ. Ты не встрѣчайся съ людьми, которые молятся Богу, которые имѣютъ намѣреніе идти въ хаджъ. Ты не встрѣчайся съ ними въ видѣ черной вороны. Не ходи въ воду, если будутъ пить ее люди. Воздадимъ похвалы Мухаммеду и потомству его тысячу разъ!

Прибѣжище наше и сила только у Бога, великаго и всемогущаго.“

Повѣствованіе о происхожденіи бакшей.

Поэтому поводу сами таранчи повѣствуютъ такъ:

Въ первыя времена дивы и джины представлялись и видѣлись нѣкоторыми людьми и многихъ людей совращали съ пути и соблазняли.

Джины и злые духи (шайтаны) восходили на небеса, переговаривались съ ангелами Божиими и узнавали о дѣлахъ, которыя могли приносить пользу или вредъ сынамъ человѣческимъ, и эти дивы и злые духи переговаривались съ людьми и совращали ихъ съ добраго пути.

Потомъ, по рожденіи святѣйшаго пророка Мухаммеда —, да благословить его Господь и привѣтствуетъ —, ангеламъ Божиимъ было повелѣніе отъ Господа, чтобы послѣ того, какъ джины и злые духи взойдутъ на небеса, возбранить имъ возвратиться на землю. Эти слова писаны во всѣхъ нашихъ книгахъ.

Въ такъ называемой книгѣ „Тарихи Рашиди“ упоминается, что въ первыя времена существовала женщина по имени Аланку — красавица. Она была очень набожная цѣломудренная женщина. На поверхности міра сего не было ей равной и подобной по красотѣ и добротѣ.

Всевышній Господь подарилъ красавицѣ Аланку тайно, по зачатію безъ мужа, ребенка-сына. Ему дали имя Бузенджиръ-ханъ. Когда Бузенджиръ-ханъ возмужалъ, то сталъ государемъ въ Джунгарскомъ царствѣ.

Джунгарскимъ царствомъ называли Кюгне-Турфанъ, Кучаръ, Кашкаръ, Аксу, Учъ-Турфанъ, Хотанъ, Яркендъ, Или — эти восемь городовъ.

Послѣ смерти Бузенджиръ-хана, государемъ сталъ сынъ его Буша-ханъ.

Послѣ же того, какъ умеръ Буша-ханъ, воцарился государемъ сынъ его Думнинъ-ханъ. Послѣдній былъ идолопоклонникъ, невѣрный.

Причина тому, что Думнинъ-ханъ по воцареніи сталъ невѣрнымъ, была такая.

Къ сыну Думнинъ-хана, по имени Кандъ-хану, одинъ джигитъ, по имени Дивебилъ, прицѣпился, имѣлъ на него влияніе, изурочилъ его и слѣдомъ сего была болѣзнь всего его тѣла — горячка¹⁾. Врачи и ученые рѣшительно не могли его вылечить, такъ какъ лихорадочный жаръ его былъ на почвѣ страстей, и болѣзнь закончилась опухолью мозга.

Думнинъ-ханъ былъ весьма пораженъ этимъ.

Однажды онъ выѣхалъ, въ сопровожденіи небольшого отряда войскъ, на охоту. На встрѣчу ему попался дикій козель. Думнинъ-ханъ погнался за нимъ; гнался, гнался и отдѣлился отъ отряда. Дикій козель также скрылся.

Думнинъ-ханъ отправился на ближайшее мѣсто, поросшее деревьями. Тамъ онъ встрѣтилъ одного человѣка, у котораго оба глаза были красны какъ кровь, на лицѣ его пятна отъ оспы; волосы на его головѣ выросли очень длинные и ниспадали до поясины. На немъ была желтая одежда. Онъ, не переставая, вертѣлся.

Думнинъ-ханъ, увидѣвши этого человѣка, изумился и спросилъ его: „Эй, человѣче, ты что за личность? Что ты дѣлаешь здѣсь, въ этой пустынѣ, одинокій? Какъ твое имя? Почему ты стоишь и все вертишься“?

Тотъ человѣкъ сказалъ:

¹⁾ Всѣ событія, случившіяся до Кандъ-хана, изложены въ книгѣ, называемой „Тарихи Рашиди“.

„Эй ханъ, я человѣкъ бакши; я самъ калмыкъ. Имя мое Даванчукъ (или Дунчукъ); я сынъ Дачика. У меня въ обычаѣ постоянно вертѣться; какая бы болѣзнь ни была, я излечиваю ее“.

Ханъ спросилъ: „Есть ли у тебя жена и дѣти? Самъ ты изъ какого города?“

Даванчукъ отвѣтилъ:

„Самъ я изъ города Каяна; есть у меня жена; имя ея Дамурченъ; имя моего сына Мунгай“. Ханъ спросилъ: „Что ты дѣлаешь здѣсь одинокій?“

Даванчукъ отвѣтилъ: „Я не одинокій, я вмѣстѣ съ своимъ учителемъ“.

Ханъ спросилъ: „Гдѣ же твой учитель?“ Даванчукъ сказалъ: „Онъ находится передъ Вами; Вы его не видите“.

Ханъ сказалъ: „Покажи-ка мнѣ его; я посмотрю на него“.

Даванчукъ что-то прочиталъ и сдѣлалъ дуновение на небо и на землю. Послѣ того еще прочиталъ что-то и подулъ на всѣ четыре стороны свѣта. Ханъ увидѣлъ, что что-то появилось.

У этого существа два крыла, на головѣ четыре рога; длина его съ маховую сажень, толщиной съ рукавъ; три глаза; изо рта и изъ носа выходитъ огонь; имѣетъ образъ человѣческій.

Думнинъ-ханъ испугался, упалъ съ лошади и припалъ головой къ землѣ. Послѣ того онъ сталъ невѣрнымъ кафиромъ.

Даванчукъ увидалъ, что ханъ испугался, и опять что-то прочиталъ и подулъ. Дивъ сталъ невидимъ. Это былъ тотъ самый дивъ, который называется „четырехъ рогій дивъ—бидъ“.

Думнинъ-ханъ взялъ Даванчука и увезъ къ себѣ во дворецъ. Онъ показалъ ему своего сына Каидъ-хана.

Даванчукъ сказалъ: „Къ этому царевичу привязался джинъ. Хорошо будетъ поиграть съ пери¹⁾“.

Послѣ того онъ прикрѣпилъ въ одномъ помѣщеніи тугъ (знамя), билъ тамъ въ бубны и барабаны и игралъ съ пери надъ Каидъ-ханомъ.

Каидъ-ханъ оправился отъ болѣзни.

Думнинъ-ханъ очень обрадовался этому и одарилъ Даванчука большимъ количествомъ золота, серебра, лошадей и одежды.

Даванчукъ многихъ больныхъ, посредствомъ игры съ пери, вылечилъ и сдѣлалъ ихъ благополучными.

Распространилась о немъ также слава, что если Даванчукъ—бакши поиграетъ съ пери, то больные не остаются не исцѣленными.

Благодаря этому, множество народа увѣровали искренно въ Даванчука и вслѣдствіе этого они стали грѣшниками и богоотступниками.

Думнинъ-ханъ снялъ изображеніе съ дива, учителя Даванчукова, и приказалъ сдѣлать идола, которому онъ билъ челомъ и такимъ образомъ сталъ невѣрнымъ.

Отъ Даванчука научился сему дѣлу Арджасть.

Этотъ Арджасть — бакши тоже вылечилъ очень многихъ больныхъ.

Арджасть научилъ трехъ калмыковъ: Дальчука, Исхара и Аскара. Отъ этихъ трехъ бакшей научился уже весь народъ и появились уже бакши.

Среди сибинскаго народа (шибе) также многіе научились и у нихъ появились бакши²⁾.

Изъ мусульманъ также многіе научились: Караходжа научился, послѣ него научился Байкузы, послѣ

¹⁾ Пери — پری — крылатый добрый духъ, ангелъ, прелестное существо.

²⁾ Разказы о событіяхъ начиная отъ Даванчука, сына Дачика, вылечившаго Каидъ-хана, до Аскара-бакши находятся въ книгѣ „теварихи сапамани“ — تواریح سپامانی

того — Бувефа, сынъ послѣдняго Асымъ, сынъ этого Асыма по имени Касымъ; сынъ Касыма-Пасартъ; Хар-бадъ бакши, послѣ него Рамать бакши, Мурадъ бакши сынъ послѣдняго Пуладъ бакши.

Всѣмъ этимъ пятнадцати бакшамъ джины оповѣщали и объявляли всѣ скрытныя и тайныя дѣла; вслѣдствіе этого все то, что оповѣщали и передавали эти прежніе бакши, все это выходило истиннымъ.

Много простого темнаго народа довѣряли имъ и вслѣдствіе этого впадали въ грѣхъ.

Этимъ бакшамъ народъ оказывалъ большое почитеніе и безусловно довѣрялъ ихъ словамъ; однако это очень нехорошее дѣло, что простой народъ довѣряетъ словамъ таковыхъ бакшей и ворожей (палбинъ). Если бы даже слова ихъ и оказались справедливыми, все таки шаріатомъ не дозволяется и считается не законнымъ искренно вѣрить этому.

Въ городѣ Кульдѣжѣ во времена Ингразука-Гунъбека, котораго китайцы называли Сангуномъ (третьимъ гуномъ) и въ тѣ времена, когда юношами были Мульки-затъ Хакимъ, Хушъ-незатъ-Хакимъ, Сулейманъ-гунъ, Искендеръ-ванъ, — былъ извѣстенъ и славенъ Пулатъ-бакши.

О Пулатъ-бакши также распространилась слава, что онъ знаетъ скрытое.

Мульки-затъ Хакимъ, устранивъ изъ своего дворца постороннихъ и никому не показывая, закопалъ на срединѣ своего дома золотую пуговицу, которая походила на яйцо. Ночью Мульки-затъ отправился за три версты, въ тотъ домъ, гдѣ спалъ Пулатъ-бакши, позвалъ его и привелъ во дворецъ.

Здѣсь онъ сказалъ: „Эй, Пулатъ-бакии, я въ своемъ домѣ, спряталъ одну вещь, если ты ее найдешь, то я подарю тебѣ лошадь, одежду и десять саровъ серебра“.

Пулатъ сказалъ ему: „Вы посрединѣ своего дома закопали одну золотую пуговицу, подобную яйцу“.

Сказавши это, Пулатъ отправился, нашелъ пуговицу въ томъ мѣстѣ, гдѣ она была закопана, принесъ и вручилъ ее Мульки-зату-беку.

Мульки-затъ-хакимъ похвалилъ его и пожаловалъ ему много разныхъ вещей.

За всѣмъ тѣмъ намъ извѣстно, что нѣкоторые бакии даютъ народу разныя свѣдѣнія о джинахъ, злыхъ духахъ и о многомъ скрытномъ и тайномъ.

Если простой народъ видитъ подобныя дѣла, творимыя бакиями, и говоритъ, что такой-то бакии знаетъ скрытное и тайное, то они погрѣшаютъ.

Въ то время, когда въ Кульджѣ были хакимами Бақы-хакимъ и Хализатъ-хакимъ, существовалъ Самсакъ-бакии, сынъ Пулада-бакии; затѣмъ — Тали-бакии, плѣшивый бакии съ золотыми локонами.

Во время правленія Чорукъ-хакимъ-бека былъ Сақы — плѣшивый бакии; среди женщинъ также были бакии. Изъ женщинъ бакшей извѣстны Фатима, дѣвица-бакии Фериза. Были также среди бакшей Муса, Тохтояръ ¹⁾...

Въ 1880 — 1890 годахъ извѣстны были бакши Турды-бақы-бакии, Буль-буль (соловей) — бакши, Зенджиръ (цѣпь) бакши, Кукуль бакши.

Кромѣ ихъ существовало еще много другихъ, менѣе извѣстныхъ народу.

Въ книгѣ باخشى لارنيك رساله سی мы видѣли записан-

¹⁾ Тохтояръ, въ настоящее время старикъ 77 лѣтъ, живетъ въ г. Вѣрномъ.

нымъ такое сказаніе: Дочь пророка Мухаммеда, Биби-Фатима, сидѣла въ тѣни подъ однимъ деревомъ. Какая-то желтая птица прилетѣла и сѣла на то дерево. Тотчасъ же вѣтка, на которой сидѣла птица, засохла. Птица потомъ слетѣла. Тѣнь отъ ея крыльевъ пала на обѣ ноги святѣйшей Биби-Фатимы. Въ обѣ ноги ея вошла болѣзнь; семь сутокъ Биби Фатима была больна. Когда она не могла уже найти покоя отъ этой болѣзни, святой пророкъ испросилъ у Господа Бога ниспослать „сорокъ тѣлъ“ (چهل تن), чтобы исцѣлить Бибю-Фатиму.

Изъ этихъ „сорока тѣлъ“ семь тѣлъ, по благоволенію Всевышняго Господа, снизошли и спустились изъ окрестностей Гумбаза на поверхность земную.

Въ священной келіи Биби-Фатимы устроили знамя (тугъ) и Биби-Фатима нѣсколько разъ кружилась около туга. Биби-Фатима получила полнѣйшее выздоровленіе.

Такъ говорятъ и такъ пишутъ въ книгахъ. Намъ это осталось въ наслѣдіе отъ того священнаго существа (Фатимы) и мы, по преемству и преданію, исполняемъ эти правила. Такъ, по крайней мѣрѣ, говорятъ и пишутъ.

Эти бакши совершенно напрасно и ложно приписываютъ и относятъ къ себѣ этихъ „сорокъ тѣлъ“: Всевышній нашъ Господь самъ хорошо знаетъ дѣла этихъ нашихъ „сорока тѣлъ“. Толковать относительно ихъ такъ и сякъ намъ совершенно не пристойно¹⁾.

¹⁾ Все вышеизложенное позаимствовано, по словамъ таранчей, изъ книгъ: „Тарихи Рашиди“, „Тарихи Синогани“ и „Бакшиларныхъ рисалеси“.

Книга о дѣяніяхъ таранчинскихъ бакшей¹⁾.

СОСТАВЛЕННАЯ МУЛЛОЙ НАСЫМЪ-АХУНОМЪ.

Начинаю именемъ Всемогушаго Бога, расточающаго въ сей жизни милости одинаково на все живущее, а въ загробной жизни милующаго только однихъ достойныхъ людей.

Хвала и благодареніе Творцу, неимѣющему ни начала, ни конца и никого равнаго себѣ, своимъ искусствомъ создавшему весь міръ изъ ничего, дающему жизнь и питаніе всему живущему и гнѣвомъ своимъ могущему во мгновение ока превратить въ ничто все существующее. Кто это съумѣетъ сдѣлать, кромѣ твоей пречистой природы? Затѣмъ хвала и благословеніе совершеннѣйшему и святѣйшему изъ людей и первому избраннику Божьему Мухаммеду, его семейству и сподвижникамъ!

Въ книгѣ „Кензуль-Гараибъ“ одинъ повѣствователь рассказываетъ слѣдующее:

Однажды, во времена великаго пророка Мухаммеда, сильно захворала его дочь Биби-Фатима (да благословитъ ее Всевышній!) и ничѣмъ ей помочь не могли. Тогда пророкъ вознесъ молитвы къ Богу, прося исцѣленія дочери. Богъ внялъ молитвамъ своего избранника и послалъ къ нему съ вѣстью Джебраила²⁾, который, явись къ Мухаммеду объявилъ ему: „Богъ

¹⁾ Бакши (по киркизски баксы) — лекарь, имѣющій сношенія съ духами и нѣкоторую власть надъ ними.

²⁾ Джебраилъ — Архангелъ Гавріиль.

прислалъ тебѣ поклонъ, а ангелы много благословенія и повелѣлъ: подними моего друга Мухаммеда на четвертое небо; тамъ я сотворилъ одну часовню, въ которой живутъ сорокъ одинъ невидимый мужъ. Пусть Мухаммедъ поднимается туда и спросить тѣхъ мужей (какъ вылечить Фатиму¹⁾). Объявивъ объ этомъ, во исполненіе Божьяго велѣнія, Джебраиль предложилъ Мухаммеду свои услуги, посадилъ его на свои крылья и поднялъ на четвертое небо, гдѣ пророкъ увидѣлъ одну зеленую часовню съ накрѣпко запертыми дверями. Мухаммедъ подошелъ къ первой двери и постучался своими благословенными перстами. Изъ-за двери послышался вопросъ: „Кто тамъ“?²⁾ Мухамедъ отвѣтилъ: „Я“. Вопросавшій, не отворяя двери, отвѣтилъ: „Гордецамъ тутъ дороги нѣтъ“. Тогда Мухаммедъ постучался во вторую дверь, а когда кто-то спросилъ: „Кто тамъ“, отвѣтилъ „Факиръ“³⁾. Мухаммеда впустили въ часовню, говоря, что смиреннымъ людямъ тутъ дорога есть. Войдя въ часовню и замѣтя тутъ сорокъ одного невидимаго мужа, Мухаммедъ привѣтствовалъ ихъ. Одинъ изъ мужей принялъ привѣтствіе, а другіе не обратили на пришедшаго никакого вниманія и продолжали молиться Богу: они путемъ постоянной молитвы достигшіе совершенства, познавшіе Бога и влюбленные въ него, все время проводили въ служеніи Творцу, не пропуская ни одной минуты и удивляясь Его благодати. Едва Мухаммедъ подумалъ: „Почему на мое привѣтствіе отвѣтилъ только одинъ изъ мужей, а остальные даже не обратили на меня вниманія“, какъ въ тотъ же моментъ одинъ изъ

¹⁾ На вопросъ: кто тамъ? Мухаммедъ отвѣтилъ: „Я“, полагая, что его знаетъ, но говорившій за дверью принялъ это за сомнѣніе и гордость со стороны Мухаммеда.

²⁾ Факиръ—собственно нищій, а тутъ употреблено въ смыслѣ: смиренный человѣкъ.

святыхъ мужей заговорилъ: „О посланникъ Бога! мы всѣ составляемъ одно тѣло и одну душу. Не угодно ли испытать и убѣдиться въ томъ?“ Сказавъ это и снявъ съ себя лохмотья съ заплатами, мужъ тотъ поранилъ себѣ иглою руку: кровь стала течь изъ рукъ всѣхъ святыхъ мужей. Видя это, Мухаммедъ успокоился. Послѣ сего тотъ же мужъ спросилъ Мухаммеда: зачѣмъ и по какому случаю ты, посланникъ Божій, направилъ свои благословенныя стопы въ эту часовню“?

Тогда Мухаммедъ, разсказавъ о болѣзни Фатимы, обратился къ святымъ мужамъ со (слѣдующими) словами: „Эй вы, невидимые мужи, по вѣлѣнью Божьему, объявленному мнѣ Джебраиломъ, излеченіе Фатимы зависитъ отъ васъ“. При чемъ Мухаммедъ прочелъ слѣдующіе стихи:

„Стойте тихо и выслушайте просьбу! Никакой пожъ не рѣжетъ своей ручки (такъ я не могу вылечить свою дочь); обращаюсь къ Вамъ по вѣлѣнью Божьему: исцѣленіе (Фатимы) зависитъ отъ васъ“.

Послѣ этого главный изъ святыхъ мужей сдѣлалъ другимъ знакъ и семь мужей, живо соскочивъ съ мѣстъ своихъ, въ одно мгновеніе ока на крыльяхъ Джебраила, вмѣстѣ съ Мухаммедомъ, спустились на землю. Они въ домѣ Фатимы до зари молились Богу и продѣлывали 72 разныхъ игры—искусства, подняли флагъ на веревкѣ, играли на дафъ¹⁾, шумѣли, ходя вокругъ больной, и плевали²⁾ въ нее. Тутъ были въ сборѣ всѣ сподвижники Мухаммеда, которые видѣли все это и, удивляясь искусству семи святыхъ мужей,

¹⁾ Дафъ—вродѣ барабана.

²⁾ Обыкновенный способъ леченія больныхъ (у всѣхъ мусульманъ)—читать молитвы и плевать въ больного.

произносили хвалу Богу¹⁾ „я Гува! я мэнъ Гува! я ля илляха илля хува“! Такимъ образомъ Фатима получила исцѣленіе (но объ этомъ въ мусульманскхъ книгахъ не говорится) и отсюда на свѣтъ пошло искусство бакшей.

Въ началѣ игры 41 разъ читаютъ „Фатиху“ (первая глава корана) и благословляютъ 41 невидимаго мужа—обитателей небесной часовни, затѣмъ „Фатиху“ повторяютъ 71 разъ и благословляютъ 71 невидимаго мужа, живущаго на землѣ.

72 игры — искусства, которыя продѣлываютъ бакши: плачь, экстазъ, игра на дафѣ, каленый до красна кетмень (который бакши лижетъ языкомъ, топчетъ босыми ногами, прикладываетъ къ голому тѣлу больного), зикръ, привязываніе къ веревкѣ флага и проч., остались намъ въ наслѣдство отъ помянутыхъ святыхъ мужей, но не все ихъ искусство открыто бакшамъ.

Профессіональный бакши долженъ пятикратную молитву въ день совершать съ обществомъ и неукоснительно исполнять пять своихъ обязанностей: постъ (одинъ мѣсяцъ въ году), пятикратную въ день молитву, Хаджъ²⁾, зякстъ³⁾ и изученіе наукъ. Онъ долженъ давать милостыню и съ уваженіемъ относиться къ своему искусству, дѣлу святыхъ мужей; отъ лжи, воровства, непотребства и другихъ недостойныхъ дѣлъ онъ долженъ беречь себя хорошо, въ противномъ случаѣ на Страшномъ судѣ Богъ, всѣ

¹⁾ Зикръ — повтореніе именъ Божьихъ, при чемъ приносящіе зикръ бѣснуются до полного экстаза и потери сознанія.

²⁾ Хаджъ — посѣщеніе Мекки и Медины (обязательно лишь для состоятельныхъ мусульманъ).

³⁾ Зякстъ — извѣстная часть имущества (одна сороковая), подлежащая раздѣлу бѣднымъ.

пророки и святые, а также невидимые мужи отвернутся отъ бакши.

Насколько вѣрно (изложенное), знать лишь одинъ Богъ.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

Разсказъ начинается такъ же, какъ въ началѣ сей книги, а далѣе излагается такъ: въ ту ночь (когда семь святыхъ съ Мухаммедомъ на крыльяхъ Джебраила спустились на землю) святые мужи, читая закирь и продѣлывая 72 игры пріема, вылечили Фатиму, а затѣмъ, когда они (исполнивъ свою миссію) стали просить у Мухаммеда позволенія вернуться назадъ на 4-е небо, въ свое небесное жилище, и когда Мухаммедъ въ заботахъ о своихъ немощныхъ послѣдователяхъ, долженствующихъ жить въ грѣшное время (предъ концомъ міра), упрашивалъ святыхъ навсегда остаться на землѣ, — явился Джебраилъ и объявилъ Мухаммеду: „Богъ прислалъ тебѣ поклонъ, а ангелы много благословенія, и Его велѣніе таково: по желанію Мухаммеда, его сподвижниковъ и послѣдователей, святые мужи должны остаться на землѣ, чтобы указывать людямъ, живущимъ на землѣ отъ запада до востока, путь истины и лечить страждущихъ изъ нихъ“. Послѣ сего святые мужи и остались на землѣ.

Если каждый послѣдователь Мухаммеда будетъ помнить тѣхъ святыхъ мужей и вѣрить, что они живы, то исполнятся всѣ его желанія.

Леченіе больныхъ, съ призывомъ духовъ, осталось въ наслѣдство (нынѣшнимъ бакшамъ), но (имъ) открыто не все искусство, дабы не развратились люди грѣшнаго времени (живущіе предъ концомъ міра). Отъ невидимыхъ мужей бакшамъ осталось немного искусства, но при помощи и этого немногаго можно

достигнуть желанія, если поможетъ Богъ. Искусство это дается не всякому встрѣчному распутному человеку, а дается человеку честному и набожному.

Святые мужи исчезли съ лица земли (сдѣлались невидимыми¹⁾), но показывались въ иныхъ городахъ, давая зрѣніе слѣпому и ноги хромоту. Люди, которымъ появлялись святые, дѣлались всезнающими.

Поскитавшись долгое время на землѣ, въ концѣ концовъ святые эти поселились подѣ однимъ чинаромъ²⁾ въ Яркентѣ (провинція западнаго Китая съ главнымъ городомъ того-же названія) и все время проводили въ служеніи Богу и въ восхваленіи его. Народъ не зная, что это за люди, задавался вопросомъ: „Что дѣлаютъ эти семь календарей³⁾ подѣ чинаромъ? „и разными толками и догадками дразнили (оскорбляли) святыхъ. Наконецъ, одному семилѣтнему мальчику со стороны Яркента Богъ открылъ—что это за люди. Мальчика того звали Ходжа Ша-Талыпъ блаженный.

Онъ былъ весьма любознателенъ (постоянно стремился познать Бога), плакалъ и молился Богу, но все не находилъ себѣ совершеннаго руководителя и наставника (пирѣ). Мальчикъ этотъ, скитаясь по свѣту, наконецъ нашелъ названныхъ святыхъ мужей, жившихъ подѣ чинаромъ, и упалъ безъ чувствъ. Тогда главный изъ святыхъ, по имени Хаджи бабай Нуръ, посмотрѣлъ на мальчика, который въ тотъ же мигъ на небѣ зачислился въ число святыхъ и сталъ большимъ святымъ, а затѣмъ, когда онъ пришелъ въ себя, святые подали ему чашку винограднаго соку. Выпивъ эту жидкость, мальчикъ сразу проникся любовью

¹⁾ Гибъ болды — исчезъ, сдѣлался невидимымъ.

²⁾ Чинарь — яворъ.

³⁾ Календарь — отшельникъ, монахъ.

(къ Богу) и, узнавъ о высокомъ происхожденіи святыхъ и поразившись ихъ благочестіемъ, онъ сталъ имъ прислуживать.

Многіе жители Яркента сдѣлались мюридами¹⁾ Ша-Талыпа блаженнаго, а гордецы и лицемеры усумнились въ его святости и стали проклятыми и отступниками. Наконецъ въ одинъ день мальчикъ—свѣтой объявилъ большимъ и малымъ (о своей святости).

Впрочемъ, точнѣе знаетъ одинъ только Богъ.

ГЛАВА ТРЕТЬЯ.

Одинъ изъ семи святыхъ мужей, по имени Ходжи-бабай Нуръ, изъ этого суетнаго и невѣчнаго міра съ достоинствомъ переселился въ міръ вѣчный (т. е. умеръ). Видитъ Ходжа-Ша Талыпъ блаженный: соби-рались ангелы съ 7 небесъ и со всего лица земли.

Ходжа-Ша-Талыпъ блаженный со всѣми своими учениками и поклонниками (и ангелами) совершилъ отпѣваніе свѣтаго, похоронилъ его въ той же мѣстности, а начальники города и мулла отвели землю и построили тутъ мазаръ,²⁾ назначивъ шейха³⁾ и сторожа.

Оставшіеся послѣ того шесть святыхъ мужей, благословивъ каждый по одному ученому мальчику, улетѣли также на небеса (т. е. умерли). Ходжа-Ша Талыпъ блаженный ихъ отпѣлъ и схоронилъ тутъ же.

Насколько это правда, извѣстно одному только Богу.

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ.

Ходжа-Ша Талыпъ блаженный разстался со святыми мужами. Онъ, горя огнемъ любви (къ Богу) и

¹⁾ *Мюридъ*—ученикъ, поклонникъ свѣтаго (Ишана).

²⁾ *Мазара*—могила, памятникъ свѣтаго.

³⁾ *Шейхъ*—начальникъ, глава мазара.

отрекшись отъ тлѣннаго и суетнаго сего міра, простился съ жителями Яркента и съ избранною группою своихъ учениковъ рѣшился совершить хаджъ. Отправившись въ путь, они прибыли въ Кашгаръ. Начальникомъ Кашгара (въ то время) былъ человѣкъ невѣрующій и злой: онъ велѣлъ народу зажарить кошку, ягненка, чтобы этою хитростью испытать святого: если, молъ, святой узнаетъ (обманъ) и не станеть ѣсть кошки, то признаетъ его; а если станеть есть, то поймаетъ и убьетъ его, такъ какъ онъ учитъ народъ хитрости (т. е. развращаетъ). Такъ вздумалъ поступить (начальникъ города со святымъ).

С т и х и:

Не узналъ хорошаго человѣка человѣкъ невѣрующій.

Быкъ знаетъ солому, а собака знаетъ кости.
Золото знаетъ (цѣнить) золотыхъ дѣлъ мастеръ,
а пиръ поклонники.

О дорогѣ спроси того, кто ходитъ караваномъ
(т. е. кто немного путешествовалъ), а о верблю-
дѣ спроси того, кто пасетъ верблюдовъ.

Вѣдь не зналъ Язидъ невѣрный происхожденія
шахзаде Хусейна¹⁾,

И, убивъ его, пролилъ кровь.

Начальникъ города вышелъ на встрѣчу ничего неподозрѣвавшему святому Ша-Талипу блаженному и, встрѣтивъ его съ почетомъ, привелъ въ городъ и принялъ въ своемъ дворцѣ; а затѣмъ постлали скатерть и подали святому кошку. Святой Ходжа посмотрѣвъ своими благословенными глазами на кошку и чудомъ узнавъ ее, вскричалъ съ сердцемъ: „Эй безумецъ! Твой прадѣдъ Язидъ ѣлъ мясо свиньи, со-

¹⁾ Хусейнъ—одинъ изъ двухъ сыновей Алія, убитый Язидомъ.

баки и кошки. Мы—послѣдователи Мухаммеда и не ѣдимъ погананаго!“ Сказавъ это, святой своею благо-словенною рукою сдѣлалъ жестъ и крикнулъ „Пышъ!“ Многовенно ожила и встала зажаренная кошка. И слышалось мурлыканье кошки. Не осталось сомнѣ-нія въ святости (Ходжи).

Пораженный этимъ, начальникъ бросился въ но-ги святому, но святой своими калошами изъ сагры¹⁾ съ гвоздями 7 разъ пнулъ его въ голову и не сталъ его слушать. Святой проклялъ Кашгаръ, сказалъ: „Въ три года разъ подвергайся волненію и раззоренію, ни-когда не пользуйся спокойствіемъ“. Затѣмъ святой со спутниками, не оставаясь тутъ дольше, направился въ Хаджъ.

Насколько справедливо сказаніе, знаетъ лишь одинъ Богъ.

ГЛАВА ПЯТАЯ.

Искусные бакши (при леченіи больныхъ) встаютъ на зарѣ, совершаютъ омовеніе и вспоминаютъ о свя-тыхъ невидимыхъ мужахъ, а затѣмъ играя на дафѣ и приходя въ экстазъ, произносятъ слѣдующіе стихи:

„Начинаю именемъ Бога Всемогущаго, расточающа-го въ сей жизни милости на все живущее, а въ той жизни милующаго только однихъ достойныхъ людей. Аззалету-алейкумъ (изгоняю Васъ).

Эй, вы, дивы²⁾, эй, вы, пери³⁾, эй, вы, духи джи-новъ⁴⁾—мужчинъ, эй, вы, духи джиновъ—женщинъ. Эй вы, нечистые духи, ниспосылающіе сыновьямъ и дочерямъ Адама несчастія! Если вы изъ 366 жилъ или изъ 444 отдѣльныхъ костей, выходите, уходите!

¹⁾ *Сагги*—выдѣланная кожа, вродѣ шагрени, зеленого цвѣта.

²⁾ Дивъ—демонъ, нечистый духъ, исполнитъ.

³⁾ Пери—духъ, ангель.

⁴⁾ Джинъ—злой духъ, демонъ.

Если вы изъ хромыхъ и безрукихъ пери, выходите, уходите! Если вы изъ воды или огня, выходите! Если вы изъ обезьянъ эѳіопскихъ, уходите! Если вы изъ негрскихъ абиссинскихъ обезьянъ, уходите! Если вы изъ арабскихъ (корайшъ)¹⁾ обезьянъ, выходите! Если вы изъ обезьянъ явныхъ, видимыхъ, уходите!

Если вы изъ благословенныхъ великихъ, уходите!

Если вы происходящіе отъ Лота²⁾, уходите!

Если вы изъ пери поклоняющихся солнцу, уходите!

Если вы изъ пери поклоняющихся огню, уходите!

Если вы изъ пери идолопоклонниковъ, уходите!

Если вы изъ пери малыхъ, уходите!

Если вы изъ пери мусульманъ, уходите!

Если вы изъ пери калмыцкихъ, уходите!

Если вы изъ пери невѣрныхъ (кяфиръ), уходите!

Если вы изъ пери рода — *сія пушъ*³⁾, уходите!

Если вы изъ пери Мелике Мигри-Негоръ⁴⁾, уходите!

Если вы изъ пери луны, уходите!

Если вы изъ пери солнца, выходите!

Если вы изъ пери Мелике Биди-уль джемала⁵⁾,
выходите!

Если вы изъ пери Асмо⁶⁾, выходите!

Если вы изъ пери Мелике Курейшъ Султана⁷⁾,
уходите!

Если вы изъ пери Мелике Танъ⁸⁾, уходите!

Если вы изъ пери Мелике Мештатиль, уходите!

¹⁾ Корайшъ—родъ арабовъ, изъ котораго происходитъ и пророкъ Мухаммедъ.

Корайшъ также *лмья*, которая увозить грѣшниковъ въ адъ.

²⁾ *Луты*—происходящіе отъ Лота, употребляющіе въ задницу.

³⁾ *Сія-пушъ* одѣвающие черныя одежды.

⁴⁾ Мигри-Негоръ—дочь царя пери Шехруха.

⁵⁾ Дѣвица пери, героиня поэмы Сейфуль-мулукъ.

⁶⁾ Асмо дочь Шахбала, взявъ ее въ замужество Эмиръ Гамаа Государь.

⁷⁾ Курейшъ—султанъ-дочь Гамзы—Государя Арабскаго.

⁸⁾ Имя дѣвицы.

Если вы изъ пери Маликс Кульзумъ¹⁾, уходите!

Если вы изъ пери Мелике Беграмъ-Шаха, уходите!

Если вы изъ пери Бурханъ-Шаха, выходите!

Если вы изъ пери Умми-Субьянъ²⁾, выходите!

Если вы изъ пери Шахбалъ-ибни Шах-руха³⁾, уходите!

Если вы изъ царскихъ пери, уходите!

Если вы изъ пери острыхъ какъ мечъ, уходите!

Если вы изъ пери муллы Абдурахмана⁴⁾, уходите!

Если вы изъ пери слѣпыхъ на оба глаза, уходите!

Если вы изъ пери хромыхъ или безрукихъ, уходите!

Если вы изъ водяныхъ пери, уходите!

Если вы изъ пери земли, уходите!

Если вы изъ пери вѣтра, выходите!

Поднялъ я вашъ флагъ, приготовилъ кровяной напитокъ⁵⁾ вашъ, сжегъ благовонныя травы—выходите, уходите! Во имя небесъ⁶⁾ (гдѣ Божій тронъ), во имя книги судебъ, во имя священной Каибы, во имя земель—земъ (колодець въ Меккѣ), во имя Иерусалима, во имя четвертаго неба, во имя мечети Акса⁷⁾ (въ Иерусалимѣ), во имя Меки (Бейтуль-харамъ), во имя рая и ада, во имя лица земли, перекочайте въ большіе ключи и родники, перекочайте въ старыя мечети; перекочайте въ старые строенія, перекочайте

¹⁾ Кульзумъ—собствен. имя.

²⁾ Умми-Субьянъ—(мать дѣтей)—бѣсть дѣтей у бабъ въ утробѣ, отчего они не рожаютъ.

³⁾ Шахбалъ—сынъ Шахруха.

⁴⁾ Абдурахманъ—ученый среди джиновъ: ворожей и знаешь что будетъ впередъ въ 40 лѣтъ и было назадъ 40 лѣтъ; наставникъ джиновъ. Великій мулла среди джиновъ.

⁵⁾ Канъ-шербетъ: бакши рѣжетъ свой языкъ, и присоединяетъ кровь (канъ-суи).

⁶⁾ Орми собственно „девятое небо“.

⁷⁾ Мечеть Акса, куда была введена Пресвятая Богородица.

въ старыя мельницы. Во имя сорока дѣвицъ, уходите¹⁾! Во имя пророковъ, уходите! Во имя Адама, уходите! Во имя пророка Шиста (Сифъ?), уходите! Во имя пророка Идриса, уходите! Во имя пророка Нуха (Ной), уходите! Во имя пророка Ибрагима (праротецъ Авраамъ), уходите! Во имя пророка Исаака (Исаака), уходите! Во имя пророка Исмаила, уходите! Во имя пророка Якуба (Иакова), уходите! Во имя пророка Юсуфа (Иосифа), уходите! Во имя царя Божьяго Дауда (Давидъ), уходите! Во имя царя Божьяго Сулеймана (Соломона), уходите! Во имя пророка Божьяго Худа, уходите! Во имя пророка Божьяго Лота, уходите! Во имя Святыхъ Армія и Ашмія, Миха, Харфія, Полиса, Шамъуна, Джирджиса и Юнуса, уходите! Во имя пророковъ Яхъи (Иакова) и Зикріи (Захарія), уходите! Во имя Божьихъ святыхъ Салэ, Юша и Зилькифли, уходите! Во имя Узайра, Хизра и Ильяса, уходите! Во имя Искандера и Лукмана, уходите! Во имя пророка Арона, уходите! Во имя пророковъ Божьихъ Мусы (Моисей) и Айсы (Иисусъ Христосъ) и Мухаммеда, уходите! Во имя четырехъ помощниковъ и сподвижниковъ (Мухаммеда) и трехъ тысячъ Асхабовъ его хорошо служившихъ, уходите! Во имя 12 имамовъ чистыхъ и 14 чистыхъ, уходите! Во имя одиннадцати Ахмедовъ и десяти человѣкъ, входящихъ въ рай, уходите! По приказу Хазрета Сулеймана пророка, плевыми муллы Абдурахмана-ахуна, плевыми восхвалявшихъ Бога, плевыми муллы Сиражетдина и муллы Секаки²⁾, выходите, уходите, о проклятые! Вамъ, проклятымъ, дозволяется (выходить изъ больного).

¹⁾ Тѣ 40 дѣвъ, которыя были посланы къ Маріѣ Богородицѣ съ камнями, которыхъ выдавали за дѣтей или рожденныхъ.

²⁾ Могила муллы Юсуфа Секаки находится близъ сел. Кальдфата Джаркентскаго уѣзда, Семирѣченской области.

„Ва-ну-наззилу Минь-аль-куръ-ани“... т. е. читаются стихи изъ суры Корана „Бени-Исраиль“ (часть 15). Тьфу, уходите“!

На сколько это вѣрно, извѣстно лишь одному Богу.

**Образчики стиховъ, которые по-
ютъ бакши во время сеанса.**

ایش باشلادیم بسم الله ایشیم باشی بسم الله
ایمان باشی بسم الله الحمد باشی بسم الله
یسین باشی بسم الله قرآن باشی بسم الله
یسین لارنینک دمیدین قرآن لارنینک دوریدین
برطلبم خدا دین برطلبم پرلاردین یا الله یا الله یا الله
آدم فرزند لاریغہ اثر قیلغان لشکرلار
اوج یوز آلتیمیش آلتی تموردین آفت اورغان لشکرلار
آدم اوغالی قزیغہ نقصان قیلغان لشکرلار
اویکا کیرسام بسم الله اویدین چیقسام بسم الله
یولغہ کیرسام بسم الله یول دین چیقسام بسم الله
سوغہ کیرسام بسم الله سو دین چیقسام بسم الله
بسم الله نینک دمیدین بسم الله نینک نوریدین
اجابت قیل خدا ایم الله الله سبحان الله

Дѣло началъ я „во имя Бога“.
Начало моего дѣла „во имя Бога“.
Начало вѣры „во имя Бога“.
Начало „альхамда“¹⁾ „во имя Бога“.
Начало „ясинъ“²⁾ „во имя Бога“.
Начало корана „во имя Бога“.
Силою плевковъ (при чтеніи) Ясина.
Силою величія Корана.
Одно прошеніе у меня отъ Бога.
Одно прошеніе отъ періевъ.³⁾
О Боже, о Боже, о Боже!
Сыновъ Адама плѣнили воинства (джиновъ)⁴⁾.
Въ 366 жилъ (существа человѣка).
Воинство (джиновъ) нанесли вредъ (несчастіе).
Сынамъ и дщерямъ Адама.
Воинства (джиновъ) причинили обиды (несчастія).
Войду ли въ домъ—во имя Бога!
Выйду ли изъ дому—во имя Бога!
Пойду ли въ путь—во имя Бога!
Сойду ли съ пути (въ сторону)—во имя Бога!
Войду ли въ воду—во имя Бога.
Выйду ли изъ воды—во имя Бога!
Силою „Бисмилля“ (при произношеніи его).
Свѣтомъ „Бисмилля“.
Внемли благосклонно, мой Господь!
О Боже, Боже! Хвала Богу!

¹⁾ الحمد لله начало „Фатихи“ начало Корана.

²⁾ „Ясинъ“—сура въ 22 паре въ срединѣ. Въ Гафтіекъ-же—это третья сура. „Ясинъ“ читаютъ когда умираетъ человѣкъ, вродѣ „отходной“.

³⁾ Въмѣсто „пері“ иные поютъ „смылардинъ“ отъ Васъ, т. е. отъ чильтенъ.

⁴⁾ По другой редакціи вмѣсто; оставили слѣдъ то себѣ причинили встрѣчаемъ اسیر—плѣнили.

آدم لارغه پر بولغان حضرت آدم آتادور
 دهقان لارغه پر بولغان حضرت خضر آتادور
 سوجي لارغه پر بولغان حضرت الياس آتادور
 چوازيغه پر بولغان حضرت روشن آتادور
 يغاچ چيغه پر بولغان حضرت نوح آتادور
 كيگيز چيغه پر بولغان حضرت دانيال آتادور
 تيمور چيغه پر بولغان حضرت داود آتادور
 تيوه چيغه پر بولغان حضرت ويس القرن دور
 آطچيلا رغه پر بولغان حضرت قمبر آتادور
 كلا چيغه پر بولغان حضرت زنگي بابادور
 پهلوان لارغه پر بولغان احمد جمشيد آتادور
 موزه دوزغه پر بولغان حضرت صالح آتادور
 بوزچي لارغه پر بولغان حضرت شيش آتادور
 تامچي لارغه پر بولغان حضرت ابراهيم پيغمبر
 تنور چيغه پر بولغان حضرت مليكه آتادور
 بر طلبيم خدا دين بر طلبيم پيرلار دين
 خدا حق تيلار من پيرلار حق تيلار من
 حضرت ايوب حق تيلار من حضرت يوسف حق تيلار من
 حضرت يعقوب حق تيلار من حضرت سليمان حق تيلار من
 عرش كرسي حق تيلار من موند اغ قاتيغ كسل غه
 شفا بير كين خدايم الله الله الله سبحان الله

Людамъ былъ старѣйшиной (учителемъ)
Великій Адамъ—отецъ.
Земледѣльцамъ былъ учителемъ
Великій Хизръ—отецъ.
Мореплавателямъ былъ учителемъ
Великій Ильясъ—отецъ.
Маслобойщикамъ былъ учителемъ
Великій Раушапъ—отецъ.
Плотникамъ былъ—учителемъ
Великій Нухъ—отецъ.
Дѣлателямъ кошемъ былъ учителемъ
Великій Даніаль—отецъ.
Кузнецамъ былъ учителемъ.
Великій Давудъ—отецъ.
Пастухамъ верблюдовъ былъ учителемъ
Великій Увейсъ-Уль-Кырапъ¹⁾.
Пастухамъ лошадей былъ учителемъ
Хозретъ Камбаръ—отецъ.
Пастухамъ рогатаго скота былъ наставникомъ
Хозретъ Зинги—баба.
Охотникамъ²⁾ былъ наставникомъ
Отецъ Ахмедъ—Джемшидъ³⁾.
Сапожникамъ былъ учителемъ
Хазретъ Салэ—отецъ.
Изготовителямъ бязи былъ наставникомъ
Хазретъ Шише—отецъ.
Мастерамъ домовъ былъ учителемъ

¹⁾ Могила Султана Увейса находится восточнѣе г. Куляджи, на Борробогосуніи и называется „Восточный Маваръ“, въ отличіе отъ „Западнаго“ Мавара на р. Хоргосъ съ могилами Тоглука-Тимура и Шейхъ-Мухаммедъ-Садыка.

Другая редакція этого стиха: اویس القرن بزرگوار

²⁾ *Целесовъ*—богатырь по сартовски; по таранчински-же—*охотникъ*.
По таранчински богатырь بوکه.

³⁾ Другая редакція этого стиха: حضرت جمشید حیات داور

Хозретъ Ибрагимъ — пророкъ.
Печникамъ была учительницею
Великая Малика — мать.
Одно прошеніе отъ Бога.
Одно прошеніе отъ періевъ.
Именемъ Господа Бога усердно прошу.
Именемъ періевъ усердно прошу.
Ради Хазрета Аюба умоляю.
Ради Хазрета Юсуфа умоляю.
Ради Хазрета Якуба умоляю.
Ради Хазрета Сулеймана умоляю.
Ради трона Божія¹⁾ умоляю.
Столь тяжело больному
Подай Господь мой исцѣленіе,
О Боже, Боже, Хвала Богу!

¹⁾ На седьмомъ небѣ.

الله تنكریمه یس جبار عالمه یس
 قدرت خدایم دیس همیشه لشکرلار اوزلری غایبلار
 وقت لاری حاضرلار الله الله سبحان الله
 او یون سالهوق سیزلارکا او ینتاب او ینتاب کلینلار
 یولده خیال بولمانکلار یولده خیال بولسانکلار
 یوزوم قرا قیلمانکلار یوزوم قرا قیلسانکلار
 شرمه خیا قیلمانکلار مونداغ قاتیغ کسل غه
 دیردیغه دوا تیلارمن مونداغ قاتیغ کسل غه
 رنچ غه شفا تیلارمن بر طلبم خداین بر طلبم پرلاردین
 پیرلاریم غه سفینه یم توغ لاریم غه سفینه یم
 الله الله سبحان الله

هو اغه چیقان لار بلوت غه مینکان لار
 چمن غه تو شکان لار دریانی گاشکان لار
 یورغانی مینکان لار یلان قامچی توتقان لار
 یلوا یی بویلوک لار مایسه کوکوللوک لار
 غونچه بویلوک لار قلم قاشلیق لار
 شیرین سوزلوک لار یونچه تیشلیق لار
 الله الله سبحان الله

اون آی قورساق کوترکان آچیغ تولغاق یکان لار
 تاتلیق امچاق آمیزکان آنالاریم غه سفینه یم
 بر طلبیم پیرلاردین بیر طلبیم توغ لاردین
 اوستادیم غه سفینه یم چهل تن لار غه سفینه یم
 پیرلار غه سفینه یم آرواح لار غه سفینه یم
 شهید لار غه سفینه یم اسرافیل غه سفینه یم
 بیر طلبیم خداین بیر طلبیم پرلاردین
 اولیا لاردین تیلارمن انبیالار حق تیلارمن
 بزرگوار حق تیلارمن حضرت آدم حق تیلارمن
 حضرت حوانا حق تیلارمن سکیز بهشت حق تیلارمن
 یتی دوزخ حق تیلارمن مغرب حق تیلارمن
 مشرق حق تیلارمن بر طلبم خداین بر طلبم پرلاردین

По волѣ Бога¹⁾, Господа моего, Творца вселенной.
По могуществу Бога моего, воинства (джиновъ)
сами всегда не видимыя (скрыты).

Но повремснамъ они появляются,
Боже, Боже. Хвала Богу!

Мы приступили къ игрѣ съ Вами,

Приходите играть, играть.

Въ пути не замѣшкивайтесь.

Если будете мѣшкать въ пути, то не срамите
моего лица (не дѣлайте чернымъ).

Если вы посрамите мое лицо,

То не стыдите, не конфузьте меня,

Передъ столь тяжело больнымъ.

Я испрашиваю лекарства отъ болѣзни

Столь тяжело больному.

Я прошу исцѣленія его болѣзни.

Одно прошеніе отъ Бога,

Одно прошеніе отъ періевъ.

Я тоскую по моимъ періямъ,

Я тоскую по своимъ знаменамъ.

Боже, Боже—Хвала Богу!

Вы періи вышедшіе на воздухъ,

Помѣстившіеся въ облакахъ,

Осѣвшіе на дугъ,

Проникнувшіе въ море,

Сѣвшіе на иноходцевъ,

Держашіе змѣю вмѣсто нагайки.

Тонкіе (красивые) станомъ, съ локонами подоб-
ными „майсе“²⁾,

Пахучіе какъ бутоны,

1) Алла—Богъ—по арабски, Тенгри—Богъ по Тюркски.

2) Майсе—Далеко до посѣва хлѣбовъ, таранчи сѣютъ зерно пшеницы
въ плоски и ставятъ ихъ у себя дома. Вышедшая въ плоскахъ зелень и
есть майсе.

Съ бровями какъ перо—
Со сладкими рѣчами,
Съ зубами какъ жемчугъ.
О Боже, Боже. Хвала Богу!
(Больного) девять мѣсяцевъ¹⁾ носила (мать) въ животѣ.

Сильныя боли живота (передъ рожденіемъ) переносила она.

(Больной) сосалъ сладкую грудь,
Я тоскую по своимъ (святымъ) матерямъ²⁾.
Одно прошеніе отъ періевъ,
Одно прошеніе отъ знаменъ,
Я тоскую по своимъ учителямъ,
Я тоскую по „чигиль-теналъ“ (40 тѣлъ).
Я тоскую по періямъ,
Я тоскую по душамъ умершихъ,
Я тоскую по шагидамъ (убіеннымъ въ священной войнѣ).

Я тоскую по Исрафилъ (ангелъ).
Одно прошеніе отъ Бога,
Одно прошеніе отъ періевъ.
Я буду просить (помощи) у святыхъ,
Я буду просить ради пророковъ
Я буду просить ради святителей,
Я буду просить ради хозрета Адама,
Я буду просить ради Великой Евы матери.
Я буду просить ради восьми раевъ,
Я буду просить ради семи адовъ.
Я буду просить ради Запада,
Я буду просить ради Востока.
Единственное прошеніе отъ Бога.
Единственное прошеніе отъ періевъ.

¹⁾ По счету таранчей мать носить ребенка 9 мѣсяцевъ и 9 дней.

²⁾ Ева, Абу—Марьянь.

ظالم یار یارای مستان یار یارای

سن براور سانک یا وای یارای

جانگال دین اوتون کستم آله یای هول تالنینک قروغنی وای آله یای

خدا یم فنا برسون آله یای هاتونینک اوروغنی یا وای آله یای

آیمدی یا کونمده قاقلاغلی آخاتونینک قری بولسه آنا تکدی سقلاغلی

سن چمن نینک کلی بولسانک من چمن نینک بلبلای

سن چراینک غه ایشانسانک من خدا یم نینک قلی

تقدیر آله تقدیر آله تاغ نی یراتی

تاغ باشیده رنکی تورلوک سچک یراتی

دریا بوی قمو شلوق اوراق سالیب اورغان یوق

یانکی یار توتقان برلان اوروون سالیب یاتقان یوق

آرغه بغدای سمانینی سلقین آیرایدور

اوروغ توتقان قریند اش نی اولوم آیرایدور ۵

О другъ мой, мучитель, о другъ!
О упоенный другъ мой, о другъ!
Хотя-бы ты разъ прикоснулась (пожалѣла),
Вай! О другъ мой!
Среди кустарниковъ я нарубилъ дровъ, о Боже!
Изъ сырыхъ таловъ я нарубилъ сухихъ вай, о Боже!
При лунѣ или днемъ можно бить (въ бубень).
Эй, если жена твоя стара, зачѣмъ хранить ее
какъ мать?

Если ты будешь цвѣткомъ на лугу,
Я буду соловьемъ на лугу.
Если ты надѣнешься на свою красоту,
То я—рабъ моего Господа.
По могуществу Божию, по могуществу Божию,
Онъ создалъ горы,
На вершинахъ горъ
Онъ сотворилъ разнообразныя цвѣтки.
Берегъ рѣки поросъ камышомъ,
Но его никто не косить, пустивши серпъ.
Послѣ того какъ овладѣлъ новою подругою,
Не легъ спать, приготовивши постель.
Ячмень и пшеницу отъ соломы отдѣляетъ вѣтеръ,
Родовичей и родственниковъ раздѣляетъ смерть.

Н. Пантусовъ.

Замѣченныя опечатки:

къ статьѣ „Таранчинскіе бакши“.

Стр.	Строка:		Напечатано	Должно быть
	Сверху	Снизу		
38	—	7	(арканъ)	(арканъ),
40	—	1	ирги	иргаи
42	—	4	куну рачъ	кунгурачъ
43	17	—	иссокомъ	иссопомъ
43	18	—	сѣзамту	азамту
43	—	8	встасть	встаеть,
46	—	17	тугнымъ	тугнынъ
47	—	2	Тохталяръ	Тохтаярь
51	2	—	переселяйтись	переселяйтесь
52	—	6	до крана	докрасна
—	19	—	рахманъ суру „Джинъ“	„рахманъ суру, „Джинъ“,
54	17	—	Муссы	Мусы
59	—	1	сапамани سافامانی	сипагани سیفاکانی
61	—	12	золотыми	золотистыми
—	—	1	باختشی	باختشی
62	—	1	Бакшиларныхъ	Бакшиларнынъ
63	—	3	киркизски	киргизски
64	5	—	поднимается	поднимется
—	—	4	знаеть	знають
66	—	6	приносящіе	произносящіе
68	—	3	Бабъ	Гаибъ
70	7	—	ягненка	вмѣсто ягненка
—	9	—	есть	ѣсть
71	4	—	многовенно	мгновенно
—	—	10	Аззалету	Аззамту

Строка:			Напечатано	Должно быть
Стр.	Сверху	Снизу		
73	19	10	Каибы	Каабы
—	20	—	земель — земъ	земземъ
73	22	—	Меки	Мекки
74	—	2	Кальдфата	Кальджата
—	—	3	или	ими
80	—	2	оставили слѣдъ то себѣ причи- нили встрѣчаемъ	„оставили слѣдъ по себѣ“ встрѣ- чаемъ
—	12, 13 и 14		не нужны точки	
82	8	—	Раушапъ	Раушанъ
—	16	—	Кырапъ	Кыранъ
—	18	—	Хозретъ	Хазретъ
—	—	—	Зинги	Зенги
83	1	—	Хозретъ	Хазретъ
86	14	—	теналъ	тенамъ
—	—	1	Марьянъ	Марьямъ
—	—	10	Хозретъ	Хазретъ

